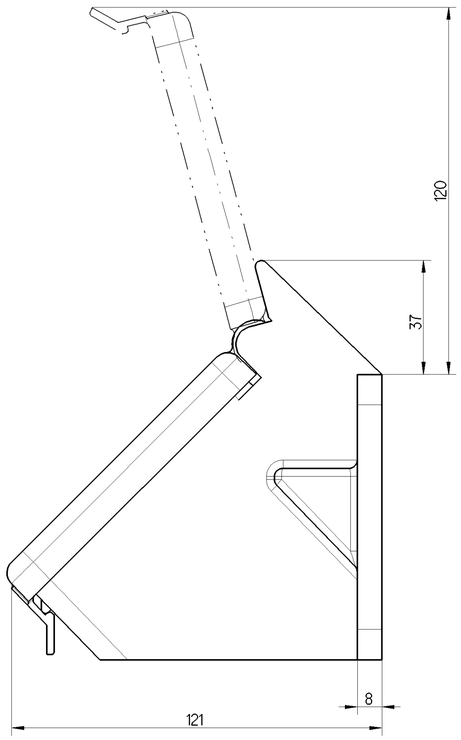
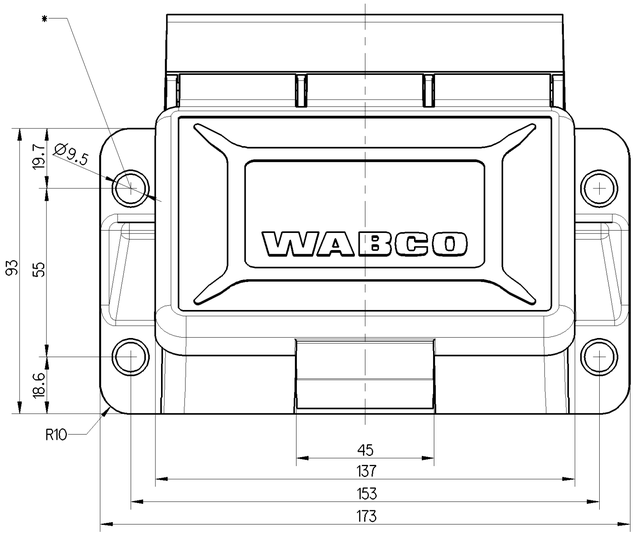
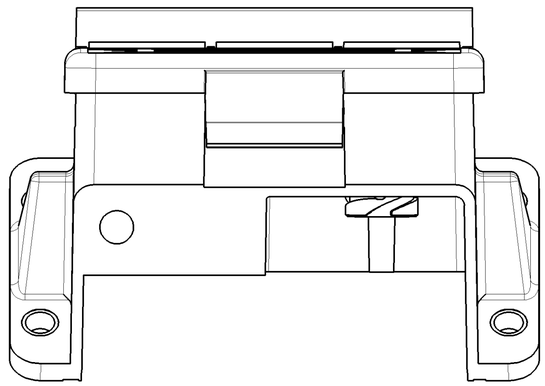






VOLTAGE:
SPANNUNG: 18 V ... 32 V
TENSION:
TENSIONE:

DEGREE OF PROTECTION:
SCHUTZART: IP 6K6K IP 6K9K (ISO 20653)
DEGRE DE PROTECTION:
GRADO DI PROTEZIONE:

TORQUE FOR MOUNTING SCREW:
* ANZUGSMOMENT FUER BEFESTIGUNGSSCHRAUBE: 15 Nm ±15%
COUPLE DE SERRAGE DE FIXATION (VIS):
COPPIA DI SERRAGGIO PER FISSAGGIO (VITE):

DATE OF MANUFACTURE:
** HERSTELLDATUM: JED-226
DATE DE FABRICATION:
DATA DI FABRICAZIONE:

INSTALLATION POSITION:
EINBAULAGE:
POSITION D'INSTALLATION:
POSIZIONE DI MONTAGGIO:

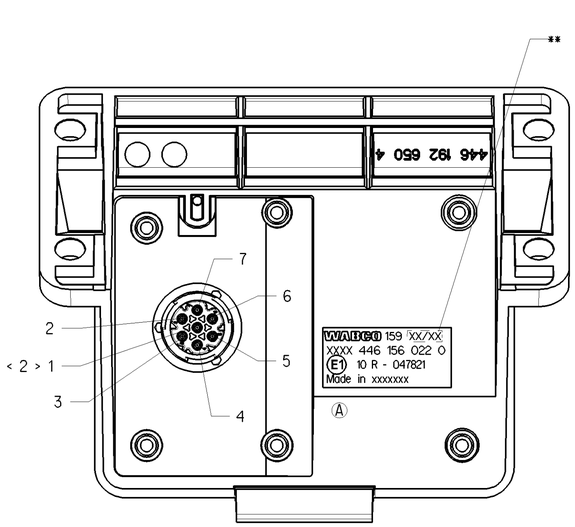
MOUNTING SURFACE FREE FROM HOLES ▱ 0.5
*** MONTAGEFLAECHE OHNE LOECHER
SURFACE DE FIXATION EXEMPT DE TROUS
SUPERFICIE DI FISSAGGIO SENZA FORI

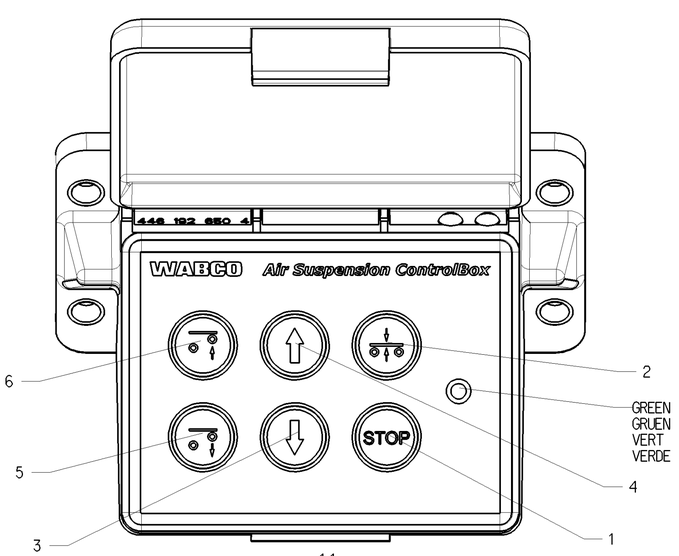
THERMAL RANGE OF APPLICATION
UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN: -40 °C ... +70 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
EN UTILISATION CONTINUE DE:
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE
NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI:

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT:
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT: MAX. 85 °C
RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE:
RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO:

STORAGE TEMPERATURE:
LAGERTEMPERATUR: -20 °C .. +50 °C
TEMPERATURE DE STOCKAGE:
TEMPERATURA DI IMMAGAZZINAMENTO:

FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR SPECIFICATION DU PRODUIT
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

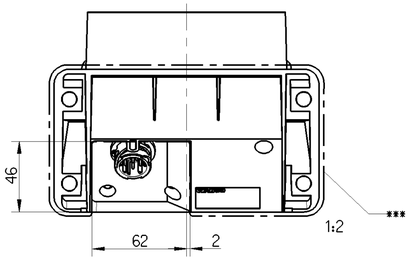




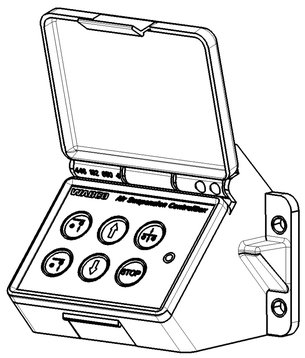
1:1

PORT ANSCHLUSS	PORT ATTACCO	FUNCTION FUNKTION	FUNCTION FUNZIONE
1		SUPPLY VERSORGUNG	ALIMENTATION ALIMENTAZIONE
2		GROUND MASSE	MASSE MASSA
3		CLOCK TAKT	SIGNAL D'HORLOGE SEGNALE CLOCK
4		DATA DATEN	DONNEES DATI
5		ECU ON ECU AN	ECU EN MARCHE ECU IN FUNZIONE
6		IGNITION ZUENDUNG	ALLUMAGE ACCENSIONE
7		WARNING LAMP WARNLAMPE	LAMPE TEMOIN LUCE SPIA

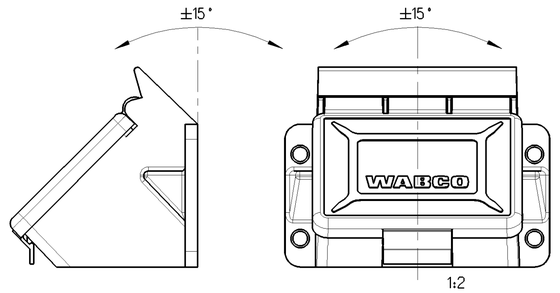
KEY TASTE	TOUCHE TASTO	FUNCTION FUNKTION	FUNCTION FUNZIONE	COLOUR FARBE	COULEUR COLORE
1		STOP STOP	STOP STOP	RED ROT	ROUGE ROSSO
2		NORMAL LEVEL FAHRNIVEAU	NIVEAU NORMAL LIVELLO NORMALE	GREEN GRUEN	VERT VERDE
3		LOWERING SENKEN	DESCENTE ABBASSAMENTO	BLACK SCHWARZ	NOIR NERO
4		LIFTING HEBEN	LEVAGE SOLLEVAMENTO	BLACK SCHWARZ	NOIR NERO
5		LIFT AXLE LOWERING LIFTACHSE SENKEN	DESCENTE D'ESSIEU LEVABLE ABBASSAMENTO D'ASSE SOLLEVATORE	BLACK SCHWARZ	NOIR NERO
6		LIFT AXLE LIFTING LIFTACHSE HEBEN	LEVAGE D'ESSIEU LEVABLE SOLLEVAMENTO D'ASSE SOLLEVATORE	BLACK SCHWARZ	NOIR NERO



1:2



1:2



1:2

Ⓐ

General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP						
Further Technical Data: 4461560220						
Doc. Code: 035				Sheet: 1	To 12	
General Tolerances JED-261						
Class 1)		Range of Nominal Dimensions (± mm) ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc. JED-152						
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						

Copyright WABCO®

Date	Signature
Drawn	
2015-11-24	Heyda
Checked	
2015-11-24	Witte
Expert	
Hartmann	

WABCO

ECAS CONTROL BOX
ECAS BEDIENBOX
BOITE DE COMMANDE ECAS
CASSETTA DI COMANDO ECAS

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2007-09-05		
0.5 KG	1:1 (1:2)	446 156 022 0	Doc.Code 005	Language ML	Sheet 1/1
Size	CAD System				
A 1	CREO	ECN-No. 166966	Revision 2 A	Techn. Resp. 6651	Replacement for 884 908 704 0

100mm

Non è permesso consegnare o fare in riproduzione questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza preventiva autorizzazione scritta. Ogni trasgressione obbliga al risarcimento dei danni. Tutti i diritti da brevetto o modello sono riservati.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement rend son auteur responsable du paiement de dommages-intérêts. Tous droits de propriété industrielle réservés, notamment en matière de brevets, de modèles.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.